

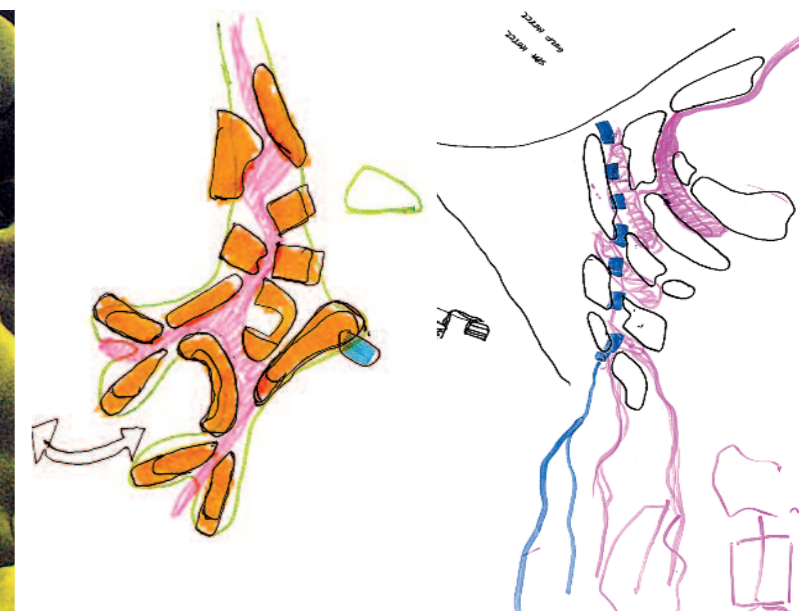
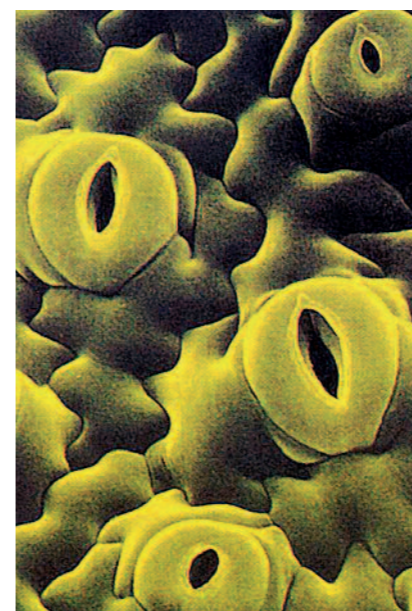
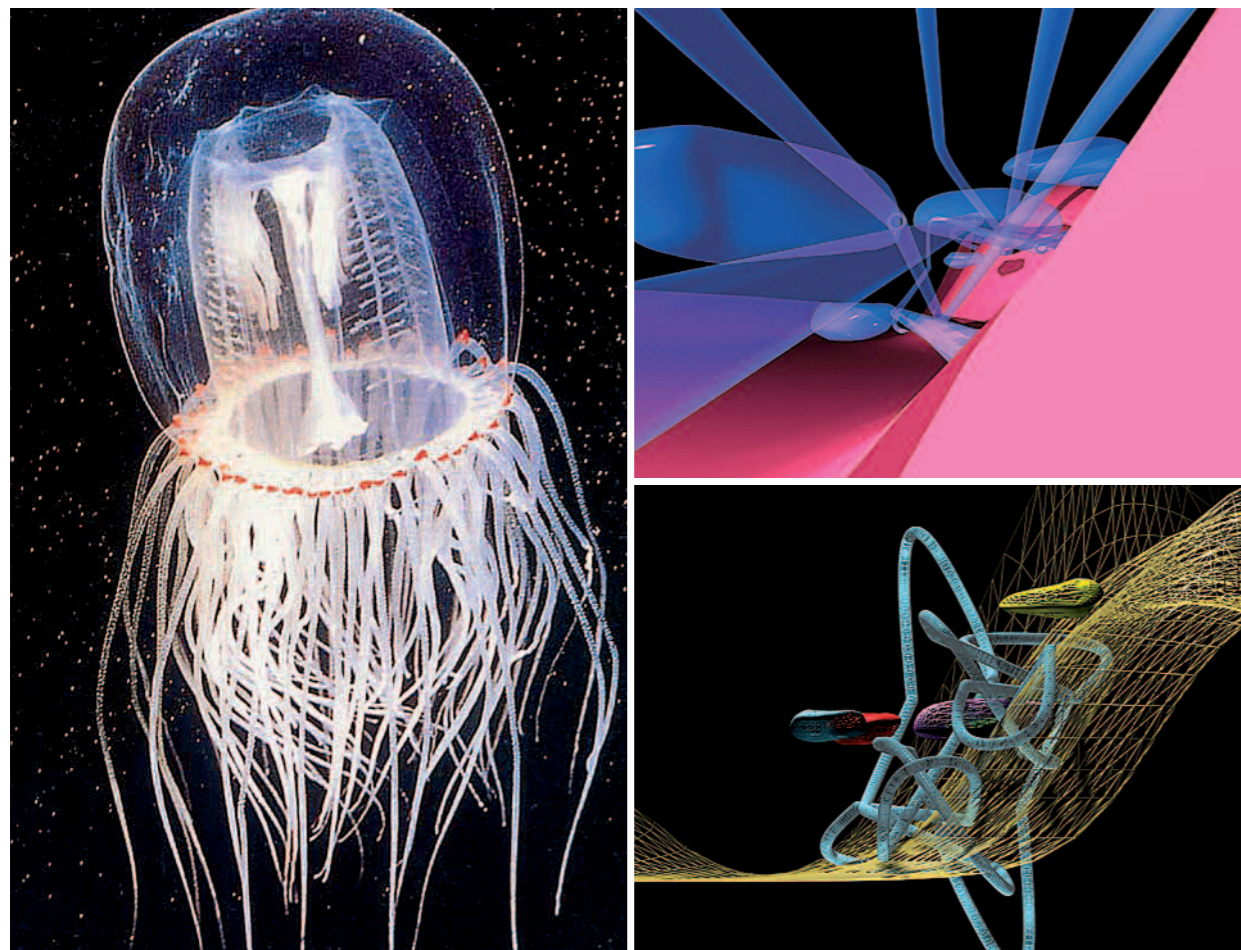
Punctum Milenium – prezentacja projektu

Punctum Milenium – presentation of the project

Prezentacja projektu nie swojego autorstwa, zwłaszcza takiego, do którego ma się stosunek emocjonalny, zawsze nastęca duże trudności. W przypadku koncepcji, która jest próbą materializacji oryginalnej idei najważniejsze będzie oddanie głosu obrazom stworzonym przez autorów. Ten zabieg pozwoli uniknąć nadużyć interpretacyjnych i pozwoli czytelnikowi stworzyć własny pogląd na temat propozycji złożonych w 2001 roku przez zespół w składzie: Peter Cook, Salvador Perez Arroyo, Eva Hurtado. Pewne fragmenty założenia były już przeze mnie przedstawiane przy okazji wypowiedzi konferencyjnych, jednak dopiero pełniejsza prezentacja z użyciem koloru pozwala w pełni pokazać bogactwo przemyśleń i również dosłowną barwność rysunków.

A presentation of someone else's design always causes a lot of trouble. In the case of a concept which is an attempt to materialize an original idea, it is best to give the floor to the images created by the authors. Such an operation makes it possible to avoid interpretative abuses and enables a reader to create his/her own view on the proposals formulated in 2001 by the team: Peter Cook, Salvador Perez Arroyo and Eva Hurtado. I have already presented so-

▼ Inspiracje. Inspirations.



▲▼ Inspiracje i wizje. Inspirations and visions.

Autorzy wpisali się w tendencję gwałtownego inwestycyjnego i przestrzennego rozwoju Madrytu, który poza do-inwestowaniem terenów wewnątrz struktur miejskich rozwija również ideę rozwoju policentrycznego, inwestując w rozwój małych gmin, połączonych ze stolicą szybką koleją miejską. Należy do nich położona na południu gmina Pinto. Koncepcja o mocnej podbudowie ideologicznej została bardzo precyzyjnie umieszczona w realiach przestrzennych i dopracowana w wielu szczegółach technicznych. Zadbano o konsekwentne przestrzenne, funkcjonalne i komunikacyjne powiązania z istniejącą strukturą Pinto.

me fragments of the layout on the occasion of conference speeches. However, only a wider presentation with the use of color makes it possible to show the richness of reflections in full as well as the literal coloring of the drawings.

The authors joined in the tendency of violent investment and spatial development of Madrid that includes an idea of polycentric development investing in small communes connected with the capital by a fast railway apart from pumping funds into some areas inside city structures. One of such communes is called Pinto and is situated to the south of the capital. This concept, having a strong ideological basis, was precisely placed within spatial reality and prepared in many technical details. There are some consistent functional, spatial and transport connections with the existing structure of Pinto. Development on an area of about 450 ha was proposed, according to the authors, in a form relating to the idea of a medieval town with a limited outline. Multi-family (66%) and single-family (34%) development is comprised of 7,550 flats/houses altogether. A comparison of sizes lets us get to know the character of the enterprise under design better. 5,215 flats were proposed in multi-family development: 1,679 of the cloud/nubes type, 415 of the terrace/terrazas type and 3,121 of the streamer/cintas type. Single-family development

